

Bist du fit in Deutsch?



©GettyImages

Dragi učenici i poštovani roditelji,

obavještavamo vas da će se od školske godine 2020./2021. u Osnovnoj školi Ivana Meštrovića kontinuirano provoditi vanjsko vrednovanje poznavanja njemačkog jezika. Učenicima polaznicima izborne nastave Njemačkog jezika pružit ćemo mogućnost polaganja ispita **Goethe-Zertifikat A1: Fit in Deutsch 1** i **Goethe-Zertifikat A2: Fit in Deutsch** u našoj školi. Ispiti odgovaraju prvom stupnju (A1), odnosno drugom stupnju (A2) šestostupanjske ljestvice kompetencija *Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike* (<https://europa.eu/europass/hr/common-european-framework-reference>). Kao dokaz o znanju jezika, učenici će dobiti međunarodno priznati certifikat Goethe-Instituta.

Preporučena dob za Goethe-Zertifikat A1: Fit in Deutsch 1 je od 10 do 16 godina, a za Goethe-Zertifikat A2: Fit in Deutsch od 12 do 16 godina. Naknada za polaganje ispita za Goethe-Zertifikat A1: Fit in Deutsch 1 iznosi 100,00 HRK, a za Goethe-Zertifikat A2: Fit in Deutsch 150,00 HRK. Ukoliko bude potrebno, moguće je osigurati stipendije, roditelj ili učenik treba se pravovremeno obratiti svojoj predmetnoj učiteljici.

Preduvjet za polaganje ispita Goethe-Zertifikat A1: Fit in Deutsch 1 je 80 – 200 odslušanih nastavnih jedinica, a za Goethe-Zertifikat A2: Fit in Deutsch 200 – 350 nastavnih jedinica.

Podsjećamo da izborna nastava od 4. do 8. razreda osnovne škole obuhvaća 70 nastavnih jedinica godišnje, stoga ćemo ove školske godine organizirati polaganje ispita Goethe-Zertifikat A1: Fit in Deutsch 1 za sve zainteresirane učenike šestih, sedmih i osmih razreda. Provođenje testiranja za razinu A1 planirano je u suradnji s Goethe-Institutom Kroatien u siječnju, a za razinu A2 isključivo za osme razrede početkom svibnja 2021. godine. Drugi stupanj je znatno zahtjevniji i potrebno je obraditi sveukupno gradivo osnovne škole kako bi se pristupilo polaganju ispita. Mlađi učenici također će dobiti priliku polagati drugi stupanj kada budu završavali osmi razred.

Važno je napomenuti da **polaganje ispita nije obavezno, ispiti su standardizirani, a ispitivači nepristrani djelatnici Goethe-Instituta Kroatien.**

Svi zainteresirani učenici uz redovnu nastavu Njemačkog jezika imaju mogućnost dodatno se pripremati za ispit na izvannastavnoj aktivnosti „Goethe klub“ i na dodatnoj nastavi za 8. razrede jedan školski sat tjedno tijekom cijele školske godine. Zbog trenutnih epidemioloških mjera i zabrane miješanja razreda, dodatna i izvannastavna aktivnost održavaju se online, a polaganje ispita prema potrebi će se moći organizirati i u prostorijama Goethe-Instituta.

Daljnje informacije o ispitima u školama Fit in Deutsch i materijale za vježbu možete pronaći na mrežnoj stranici Goethe-Instituta: <https://www.goethe.de/ins/hr/hr/spr/prf/sch.html>.

Prilažemo pismo gospođe Kristine Petrušić, voditeljice jezičnog odjela u Goethe-Institutu Kroatien te njihov službeni letak s informacijama.

S poštovanjem,

Ivana Bašić i Helena Mađer, učiteljice Njemačkog jezika

Goethe-Zertifikat A1: Fit in Deutsch 1



Foto: Getty Images/Echo

Želiš li ...

- položiti ispit njemačkog jezika za djecu i mlade u dobi od 10 do 16 godina?
- dobiti potvrdu o osnovnom poznavanju njemačkog jezika?
- imati potvrdu znanja jezika na razini A1?
- dobiti službeni i međunarodno priznati certifikat?

Goethe-Zertifikat A1: Fit in Deutsch 1 je ispit njemačkog jezika za djecu i mlade u dobi od 10 do 16 godina. Certifikat potvrđuje osnovno poznavanje jezika i ekvivalent je prvoj razini (razina A1) od ukupno šest razina kompetencijske ljestvice Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike.

Položenim ispitom dokazuješ da ...

- znaš postaviti jednostavna pitanja i odgovoriti na njih te možeš tražiti nešto i reagirati na tuđu molbu.
- znaš pisati o sebi i drugima koristeći jednostavne izraze i rečenice.
- možeš razumjeti sadržaje u govoru i pismu koji govore o tebi poznatim temama.

Materijali za vježbu: <https://www.goethe.de/ins/hr/hr/spr/prf/gzfit1/ueb.html>

Daljnje informacije: <https://www.goethe.de/ins/hr/hr/spr/prf/gzfit1/inf.html>

Goethe-Zertifikat A2: Fit in Deutsch



Foto: Getty Images/Comstock Images

Želiš li ...

- polagati ispit iz njemačkog jezika za mlade između 12 i 16 godina
- imati dokaz o znanju osnova njemačkog jezika
- dobiti potvrdu o poznavanju jezika na razini A2
- imati službeni i međunarodno priznati certifikat

Goethe-Zertifikat A2: Fit in Deutsch ispit je iz njemačkog jezika za mlade u dobi od 12 do 16 godina. Položenim ispitom potvrđuju se osnovne jezične kompetencije koje odgovaraju drugoj (A2) od šest razina kompetencijske ljestvice Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike.

Položenim ispitom dokazuješ da ...

- možeš razumjeti i upotrebljavati često korištene izraze u svakodnevnim situacijama.
- se možeš sporazumijevati u jednostavnim, rutinskim situacijama u kojima se radi o razmjeni informacija o poznatim i uobičajenim temama.
- jednostavnim rječnikom možeš opisati vlastito porijeklo i obrazovanje, izravno okruženje i stvari povezane s neposrednim potrebama.

Materijali za vježbu: <https://www.goethe.de/ins/hr/hr/spr/prf/gzfit2/ueb.html>

Daljnje informacije: <https://www.goethe.de/ins/hr/hr/spr/prf/gzfit2/inf.html>



Goethe-Institut Kroatien, Ulica grada Vukovara 64, 10000 Zagreb, Kroatien

Predmet: Ispiti i stjecanje međunarodno priznatih certifikata Goethe-Instituta za učenice i učenike

Poštovani,

Goethe-Institut slovi na svjetskoj razini kao vodeći ponuđač za stručna usavršavanja nastavnika njemačkog jezika, ali i kao savjetnik za kurikulum i nastavne materijale za učenje. Više od 40 godine angažiramo se u Hrvatskoj za njemački jezik i posebice potičemo nastavu njemačkog jezika u hrvatskim školama. Njemački jezik drugi je najvažniji strani jezik u Hrvatskoj. Usprkos visokoj jezičnoj kompetenciji učitelja i njihovu usavršavanju, njemački jezik prati problem lošeg imidža: smatra ga se neatraktivnim i preteškim jezikom. Iz tog smo razloga pokrenuli projekt Ispiti i stjecanje međunarodno priznatih certifikata Goethe-Instituta za učenice i učenike u njihovim školama.

Najvažniji cilj projekta koji ovdje predstavljamo jesu promjene u nastavi njemačkog kao stranog jezika koje osiguravaju usklađenost sa zahtjevima o kompetencijama iz Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike. Ispiti **Goethe-Zertifikat A1: Fit in Deutsch 1** i **Goethe-Zertifikat A2: Fit in Deutsch** osmišljeni su i provode se kao motivacijski ispiti u službi poticanja promjena u nastavi i koji nastavu sagledavaju u cjelini.

Ministarstvo znanosti i obrazovanja i Agencija za odgoj i obrazovanje odobrili su provedbu navedenih ispita Goethe-Instituta u hrvatskim školama.

Ciljevi ovog projekta su:

- trajno poboljšanje kvalitete nastave njemačkog jezika u Hrvatskoj
- postizanje veće atraktivnosti njemačkog kao stranog jezika među školskim predmetima (kao izbornog predmeta)
- promidžba njemačkog jezika kao školskog predmeta i aktivnosti Goethe-Instituta Kroatien u školama
- izgradnja mreže nastale u programu usavršavanja RALF, daljnje razvijanje stečenih kompetencija u podučavanju njemačkog jezika i njihovo trajno implementiranje u nastavu njemačkog jezika
- umrežavanje škola koje sudjeluju u pilot-projektu u suradnji s Agencijom za odgoj i obrazovanje
- preuzimanje uloge multiplikatora od strane učitelja na školama koje sudjeluju u pilot-projektu radi etabliranja projekta među ostalim školama
- u budućnosti: moguće uvođenje ispita Fit in Deutsch na razini cijele države

U prilogu se nalazi brošura s detaljnim informacijama o projektu. Bit će nam zadovoljstvo ako smo pobudili Vaš interes za ovaj pilot-projekt.

Za sva dodatna pitanja rado Vam stojimo na raspolaganju. Možete nam se obratiti na sljedeću adresu: pruefungen-zagreb@goethe.de

Srdačno

Kristine Petrušić
Voditeljica jezičnog odjela, Goethe-Institut Kroatien

Goethe-Institut Kroatien
Ulica grada Vukovara
10 000 Zagreb
+38 (01) 61 95 000
pruefungen@zagreb.goethe.org

www.goethe.de

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



Goethe-Institut Kroatien

Ispiti i tečajevi
Zadarska ulica 80
HR - 10000 Zagreb
Tel. +385 1 6195000
Fax +385 1 6274355
pruefungen-zagreb@goethe.de
www.goethe.de/Kroatien

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

JEZIČNI ISPITI "FIT IN DEUTSCH" ZA UČENIKE

Dragi roditelji i učenici/ce,

Goethe-Institut diljem svijeta slovi kao vodeći ponuđač stručnih usavršavanja za nastavnike njemačkog jezika, ali i kao savjetnik za kurikulum i nastavne materijale za učenje. Više od 40 godina u Hrvatskoj se angažiramo za njemački jezik i posebno potičemo nastavu njemačkog jezika u hrvatskim školama koji je drugi najvažniji strani jezik u Hrvatskoj. Pokrenuli smo projekt ispita i stjecanja međunarodno priznatih certifikata Goethe-Instituta za učenice i učenike. Ministarstvo znanosti i obrazovanja i Agencija za odgoj i obrazovanje odobrili su provedbu navedenih ispita u hrvatskim školama. Ispiti "Goethe-Zertifikat A1: Fit in Deutsch 1" i "Goethe-Zertifikat A2: Fit in Deutsch" namijenjeni su mladima koji uče njemački jezik u školi.

POSTUPAK PRIJAVE

Ako želite prijaviti svoje dijete za ispit, ispunite priloženu prijavnicu i predajte je profesoru ili profesorici njemačkog jezika.

NAKNADA ZA ISPIT

Za ispite koji se provode u školama vrijede sljedeće naknade:

Goethe-Zertifikat A1: Fit in Deutsch 1	100,00 HRK
Goethe-Zertifikat A2: Fit in Deutsch	150,00 HRK

Naknadu je moguće uplatiti na bankovni račun:

Vlasnik računa	Goethe-Institut Kroatien
Banka	Zagrebačka banka d.d., Zagreb
IBAN	HR68 2360 0001 1022 2702 4
Model	HR00
Poziv na broj	upisuje se mjesec i godina održavanja ispita, npr. 04-2020
Opis	upisuje se ime i prezime kandidata te razinu ispita, npr. Ivan Horvat, A1

KONTAKT

Za sva dodatna pitanja možete se obratiti profesoru ili profesorici njemačkog jezika ili kontakt osobi Goethe-Instituta Kroatien.

pruefungen-zagreb@goethe.de